

우라야스시의 인구와 가구수

전인구 : 165,688 인  
남 성 : 81,806 인  
여 성 : 83,882 인  
가 구 : 76,920 가구  
외국인 : 3,370 인  
(2016年4月30日 현재)

발행 : 浦安市国際交流協会

주소 : 〒279-0003 千葉県浦安市

카이라쿠 1-29-12 TM 빌딩 3층

전화 : 047-381-5931

http://www.uifa-urayasu.jp/

uifa@uifa-urayasu.jp

# 우라야스시의 알림

영어「City News URAYASU」를 한국어로 번역했습니다

## 6월 4일에 신청사가 준공됩니다

드디어 신청사가 준공됩니다. 재해 시 시청의 기능을 유지할 수 있도록, 수도 직하 지진에도 견딜 수 있는 면진(免震) 구조의 도입과 동시에, 재해에 관한 정보를 집약하고 신속한 대응을 위해 유사시 사령탑이 되는 재해대책본부의 기능을 강화합니다. 또한 시민의 편리성 향상을 위해 분산된 청사 기능을 집약화 하고, 치바현으로부터 권한을 위임 받아 현 내에서 가장 이른 금년 7월 1일에 여권신청과 수령까지 실시하는 창구가 개설됩니다. 신청사는 기능을 강화한 시에서 가장 중요한 기지로서, 시의 새로운 랜드마크 타워로 거듭날 것 입니다.

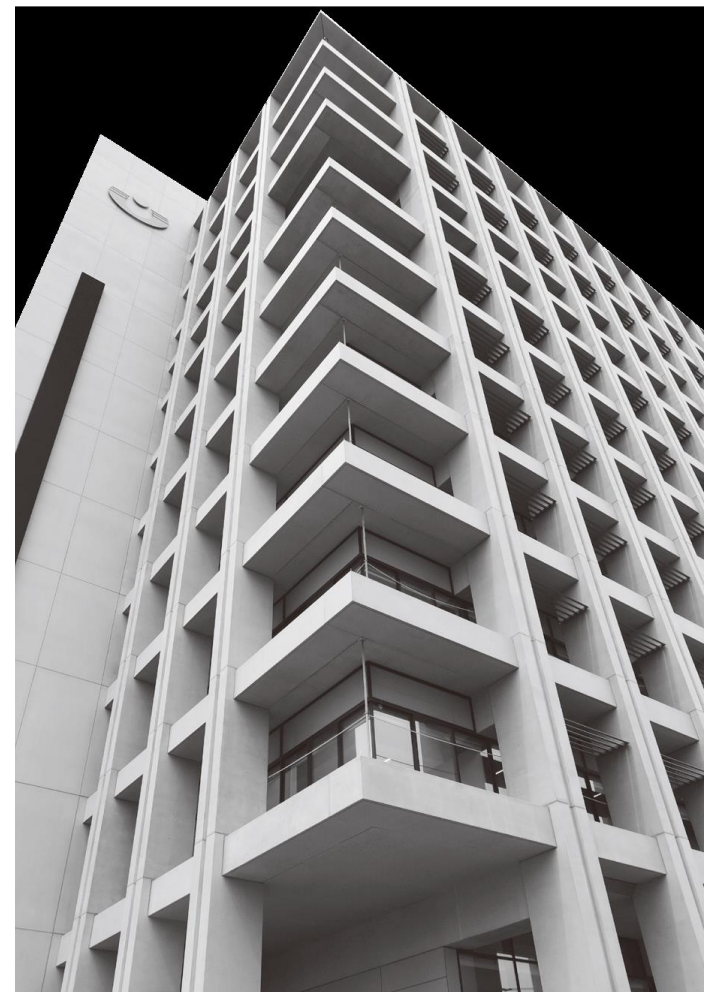
[문의] 총무과(總務課)・재산관리과(財産管理課)

### ●신청사 일반 견학회 개최

6월 5일(일)~6일(월) 오전 10시~오후 4시

#### 신청사 업무 개시

일부 업무개시	6월 13일(월)~	◎신고·세금·생활 = 주민표, 호적, 국민연금, 세금, 방재, 방법, 소비생활 ◎어린이·육아 = 육아 지원·혜택, 보육원, 유치원·아동 육성 클럽 ◎복지 보험 = 고령자 지원, 장애인 지원, 국민건강보험 ◎교류·관광·시정 정보 = 지역 활동·교류, 국제 교류, 관광 정보, 공청 홍보
	6월 14일(화)~	◎시정 정보 = 기획 정책
	6월 15일(수)~	◎시정 정보 = 재정, 계약, 총무
	6월 17일(금)~	◎마을 만들기 = 도시 정비(도시 계획 건축지도, 도로 정비, 자전거 대책, 복구·액상화 대책 등), 공원, 하수도
모든 업무 개시	6월 20일(월)~	◎환경·교육·평생 학습·스포츠 = 환경, 교육위원회, 평생 학습, 남녀공동 참여센터, 감사



### 신청사 준공식 및 시 제도 시행 35주년 기념식

우라야스시는 1981년에 시 제도 시행으로, 올해로 35주년을 맞이했습니다. 또한 대망의 새청사 준공과 더불어 아래와 같이 신청사 준공식 및 시 제도 시행 35주년 기념식을 거행합니다.

일시: 6월 4일(토) 오전 9시 15분~

장소: 시 제도 시행 35주년 기념식 = 문화회관 신청사 준공식 = 시청 신청사~

### ~교통 규제의 소식~

시 제도 시행 35주년 및 신청사 준공의 축하 기념 사업으로서, 豊受神社・清龍神社・稲荷神社의 미야미코시 5기가 시청 주변을 행진 "3사 합동 축하 행렬"이 진행됩니다. 이 때문에 시청 주변의 도로가 일부 통제가 되오니 주의를 부탁드립니다.

※시간과 경로 등 상세 내용은, 결정되는 대로 홈페이지 등에서 게시해드리겠습니다.

### 6월 12일(일)은 휴무

6월 12일(일) 신청사 이전 작업으로 인해 일요일은 업무를 진행하지 않사오니, 양해를 부탁드립니다.

[문의] 總務課

### 시청에서 여권 신청·교부 업무를 개시합니다



7월 1일(금)부터 市民課(시청 1층)에서 여권 신청·교부 업무를 개시합니다.

개시일: 7월 1일(금)

장소: 시민과(시청 1층)

운영시간: 월~금요일 오전 9시~오후 4시 30분

※일요일(축일, 연말 연시 제외) 오전 9시~오후 4시 30분은 교부만 가능

대상자 :

- 1 우라야스시에 주민 등록이 되어 계신 분
- 2 치바현 외에 주민 등록이 되어있으나, 우라야스시에서 거주하고 계신 분

※2는, 거주신청이 필요합니다. (대리신청 불가)

취급 업무:

- ▶ 신규·변경 신청 및 교부
- ▶ 기재사항 변경 신청 및 교부
- ▶ 사증(비자)란의 증보신청 및 교부
- ▶ 유효중인 여권 분실·도난·소실의 신고

교부까지의 일수: 신청일로부터 약 9일 이상(평일 기준)

※여권의 수취는 본인만 가능합니다. 우라야스시청 외의 수취장소 지정은 불가합니다. 또 우라야스시청 이외의 기관에서 신청한 여권도 수취가 불가합니다

문의 : 市民課

**■국제센터 미니 전시**  
 ~ 아프리카 굿즈 ~  
 일시 : 6월 6일(월) ~ 25일(토)  
 오전 9시 ~ 오후 9시  
 내용 : 아프리카 여러 나라 상품이나 물건 등의 전시  
 ※신청 필요 없음. 직접 회장으로 문의 : 국제센터 ☎306・5181 (지역네트워크과)

**■시제 시행 35주년 기념 헬시 라이프 캠페인 페어**  
 일시 : 6월 4일 (토) 오후 1시 ~ 4시  
 장소 : 시민 플라자  
 내용 : 강연회 「만화와 그림책으로 '쇼쿠이쿠(食育식육)' ~ 재미없다면 이해 못한다 ~」 《우오토 오사무씨 (만화가)》, 콘서트, 소・중학생 구강 보건 도화・포스터전, 입(이)의 건강 표어 입상 작품 표창식, 치과

검진・상담・교정 상담, 충치・치주질환의 현미경 관찰, 혀・입술의 건강도 측정 등  
 ※각종 검진・측정의 접수는, 오후 3시 30분까지. 선착 1000명에게 기념품을 증정  
 문의 : 건강증진과 ☎381・9058

**■교통 공원(交通公園) 만남 축제**  
 일시 : 6월 5일(일)오전 10시 ~ 오후 4시  
 내용 : 캐릭터 쇼, 동화 가요 쇼, 퍼포먼스 쇼, 동물 만남 코너 등  
 ※주차장은 이용할 수 없습니다. 대중교통 기관 등으로 와 주십시오  
 문의 : 교통 공원(交通公園) ☎351・4083

**■오산포 버스의 운휴**  
 6월 18일(토)・19일(일) 은, 우라야스 삼사 예대제(三社例大祭)의 개최에 따르고, 오산포버스 의료 센터 선・마이하마 선은 전면 운휴합니다.  
 문의 : 총무과

**■오산포 버스 갈아타기 할인 운임제도의 도입**

노선 버스에 도입된 환승(갈아타기) 할인 운임제도의 대상을 오산포 버스까지 확대하고, 노선 버스와 오산포 버스를 어떻게 갈아타도 할인을 적용하는 것으로 버스 이용자의 편리성의 향상을 도모합니다.

실시 시기 : 6월 20일(월) 시발로부터  
 대상노선 : 오산포 버스 의료 센터 선・마이하마 선, 1~37계통 도쿄 베이 시티 교통 (주)의노선 버스 전선(고속버스를 제외한다)  
 내용 : 갈아타는 2 승차와도 동일한 IC 카드(PASMO・Suica)를 이용해서 운임을 지불하는 이용자를 대상  
 적용시간 : 첫번째의 승차 시각(IC 카드로 운임을 지불한 시각)부터 60분 이내  
 운임 : 오산포 버스: 어른 100엔, 소아(12세 이하)무료  
 할인액수 : 어른 50엔 할인

주의사항 ●2 승차와도 버스 티켓으로부터의 운임할인이 우선  
 ●1 계통제를 하차후, 해당 IC 카드를 이용하고, 고속버스・타사 버스에 승차했을 경우는, 적용 시간내이여도 적용되지 않습니다

문의 : 도시세이삭카(도시정책과)・도쿄 베이시티 교통 주식회사

**■종합 공원과 공원주변의 일부 출입 제한에 대해서**

6월 4일(토)・5일(일) 에 레드 불・에어 레이스 지바 2016 이 지바시에서 개최됨에 따라서 히노데・아케미의 해안이 비행기의 이륙・착륙장이 되기 때문에, 안전확보 위해서 종합 공원의 일부, 해안가 녹지대, 묘지 공원의 전망 광장을 6월 1일(수) ~ 5일(일) 오전 9시 ~ 오후 6시 사이에는 출입을 제한합니다. 또, 6월 20일(월)까지, 자재 반입・반출이나 시설 설치・정리하기 때문에, 종합 공원이나 녹지대의 일부에서는 차량이 통행합니다. 협력을 부탁드립니다.

문의 : 레드 불・에어 레이스 지바 2016 에 대해서= 레드 불・에어 레이스 재팬・실행 위원회☎0570・084・615 쇼우코우 간코우카(상공관광과)  
 출입 제한에 대해서=미도리코우엔카(녹지 공원과)



**6월의 자원 쓰레기 수집일 일정**

장소	병・캔・페트병	종이류(신문・잡지 등)
네꼬자네, 기타자카에, 토다이지마	화요일	월요일
호리에, 히가시노, 후지미, 마이하마	수요일	토요일
카이라쿠, 미하마, 이리루네, 히노데, 아케미	목요일	월요일
토미오카, 이마가와, 벤텐, 타카스 등	금요일	토요일

\*쓰레기는 수거일 오전 7시~8시 사이에 내어 주십시오. 대형 쓰레기는 별도로 수거하니까 전화로 신청하십시오. 대형 쓰레기 접수센터의 전화번호는 047-305-4000.

**스포츠로 빛나라!**

4월 15일 금요일 『도쿄올림픽・패럴림픽 육성선수 보조금제도』의 "육성선수 지정증"의 수여식을 실행했습니다.

이 제도는 4년후에 다가오는 도쿄 올림픽・패럴림픽에 출전할 가능성이 있는 우라야스 시민을 조금이라도 지원하기 위해 조성되었습니다.

소관하는 교육위원회 시민스포츠과에서 많은 정보를 모아서 우라야스시 내외에서 활약하는 초등학교6년생부터 대학교1학년생까지의 남자3명, 여자5명 합쳐서 8명에게 육성 선수 지정증과 금일봉을 드렸습니다.

종목은 수영 경기가 여자 2명, 축구 경기가 남녀 각 1명씩, 테니스 경기가 남자 1명, 신체조・싱크로나이즈드 스위밍은 여자 각 1명씩, 그리고 패럴림픽의 휠체어테니스 경기가 남자 1명, 합쳐서 8명입니다.

8명 모두가 각 경기로 칸토대회부터 전국대회 레벨로 우수한 성적을 거둔 실력이 있는 사람들입니다.

치바현에서는平成 22년(2010년)에 37년만에 국체「유메반도 치바국체」가 개최되었습니다만 우라야스시는 카라테도 경기를 맡기고 전국 탁 선수 가 재주를 겨뤘습니다.

우라야수시에서는 이 국체가 10월에 개최하여 우연히平成 22년이 2010년이고 2010.10.10로 10이 3개 줄진 것도 있기 때문에 원래 체육의 날이라는 10월 10일에 『생애 스포츠건강도시』 선언을 했습니다.

캐치프레이즈 "스포츠로 빛나라!"는 다음平成 23년도부터 계획적으로 시의 스포츠 시설의 충실을 계획할 예정이었습니다.

하지만 신년도 되기 전 3월 11일 히가시니혼 대지진이 일어나서 응급복구 예산확보를 하기 위해 스포츠 시설을 만든 사업은 모두 정지되었습니다.

건설 중이었던 육상경기장은 기초 말뚝이 지진 때문에 지중에서 부러져서 그 복원 하는 것도 있고 공사 일시정지도 합쳐서 3년 지난 작년 4월에 준공했습니다.

지진 때부터 복구, 부흥도平成 28년도 중에 모두 완료할 예측이 있고 지금은 야구를 할 수 있는 본격적인 야구장을 건설 중이고 내년 3월에 완성 예정입니다.

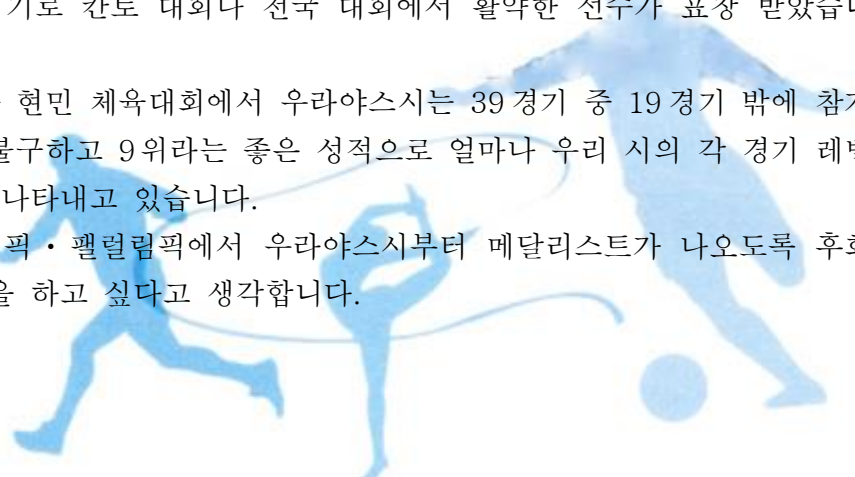
그리고 궁도 과녁장도 겸한 양궁장 경비도 공사가 잘 되 가고 있습니다.平成 28년도는 타카스지구에서 현 기업청에서 이관해서 지하에 콘크리트 계기둥을 묻고 있기 때문에 건설물이 세워지지 못한 곳에 휠체어 테니스를 잘 할 수 있는 테니스 코트를 경비할 예정입니다.

게다가 도쿄 올림픽에서 새로운 경기가 인정 받을 예정이고 그 중에 하나로 『스케이트 보도』경기가 있고 현재 너무 유망한 중학교 1학년생 남자가 있지만 마이하마 스케이트 장도 4년 후를 생각해서 확대 경비를 합니다.

4월 16일에는 우라야스체육협회로 우수한 선수의 표창식이 개최대서 올해도 많은 경기로 칸토 대회나 전국 대회에서 활약한 선수가 표창 받았습다.

작년 치바 현민 체육대회에서 우라야스시는 39경기 중 19경기 밖에 참가했는데도 불구하고 9위라는 좋은 성적으로 얼마나 우리 시의 각 경기 레벨이 높은지 나타내고 있습니다.

도쿄 올림픽・패럴림픽에서 우라야스시부터 메달리스트가 나오도록 후회 없는 지원을 하고 싶다고 생각합니다.



**외국인 상담 창구**  
 개설일 : 월요일~금요일 오전 10시~12시, 오후1시~4시까지  
 장 소 : 시청 4층  
 사용언어 : 영어・프랑스어・중국어・폴란드어・스페인어・러시아어・일본어  
 전화번호 : 351・1111(내선1665) 지역네트워크카